

ÉCOLE DU LOUVRE

Micol BORGOGNO

Oscar Chelimsky

Un artiste « Open-Minded » capturé par Marc Vaux

ANNEXES

Mémoire d'étude

(1re année de 2e cycle)

Discipline : Histoire de l'art

Groupe de recherche : *Vies d'artistes et histoires des œuvres
dans les collections du Musée National d'Art moderne. CCI au XXe Siècle*

présenté sous la direction
de Madame Mica GHERGHESCU
et Monsieur Didier SCHULMANN

Mai 2021

Le contenu de ce mémoire est publié sous la licence *Creative Commons*

CC BY NC ND



Sommaire

| | |
|--|----|
| Avant-propos..... | 3 |
| Annexes I..... | 4 |
| Chapitre I : Chelimsky : un américain à Paris..... | 4 |
| A: La vie aux USA avant et après Paris | 4 |
| Chapitre II: Marc Vaux regarde l'évolution de Chelimsky | 5 |
| A: L'oeil de Marc Vaux..... | 5 |
| B: Le corpus photographique Chelimsky et son utilisation (6 boîtes 82 plaques)..... | 6 |
| C: Photos témoins d'une évolution plastique..... | 15 |
| Chapitre III : Un artiste « Open Mindend », l'envie du partage et de la coopération..... | 21 |
| A: La Galerie Huit..... | 21 |
| B: Les liens d'amitiés..... | 23 |
| Annexes II..... | 25 |
| Entretien avec Eleanor Chelimsky..... | 25 |

Avant-propos

Le document suivant présente les images et les documents utilisés pour mener à bien cette recherche. Dans un souci de lisibilité et d'ergonomie, les annexes suivent le développement de la réflexion afin d'avoir une idée plus claire et complète du sujet. Toutes les oeuvres et documents mentionnés dans le texte bénéficient d'une illustration légendée.

Dans les Annexes I nous retrouverons en majorité les plaques de verres présentes dans le Fonds Marc Vaux, que nous avons pu en partie dater en s'appuyant sur les dossiers et catalogues d'exposition traitant l'oeuvre de Chelimsky.

Les documents présentant des manuscrits, la lettre et la carte postale ayant pour destinataire Brancusi, sont transcrites en respectant la syntaxe et l'orthographe utilisés par l'auteur: Chelimsky.

Dans l'Annexe II sera présent un seul document : l'entretien réalisé par mail avec Mme Eleanor Chelimsky en avril 2021, cité à plusieurs reprises dans le mémoire de recherche.

Annexes I

Chapitre I : Chelimsky : un américain à Paris

A: La vie aux USA avant et après Paris



Fig. 1 : Paul Burlin, *Young man alone with his face*, 1944, huile sur lin, 99,7 x 81,8 cm, Whitney Museum of American Art, New York ©



Fig.2 : Hans Hofmann, *Spring*, 1944-1945, huile et vernis sur bois, 28.5 x 35.7 cm, MoMA, Museum of Modern Art, New York ©

Chapitre II: Marc Vaux regarde l'évolution de Chelimsky

A: L'oeil de Marc Vaux



Fig.3: prise de vue du Foyer d'Entraide aux Artistes et Intellectuels de Marc Vaux ©

Plaque de verre, Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux, MV11835_006



Fig.4: portrait de Marc Vaux dans sa photothèque, 114bis Rue de Vaugirarad, Paris ©

Plaque de verre, Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux, MV2560_001

B: Le corpus photographique Chelimsky et son utilisation (6 boîtes 82 plaques)

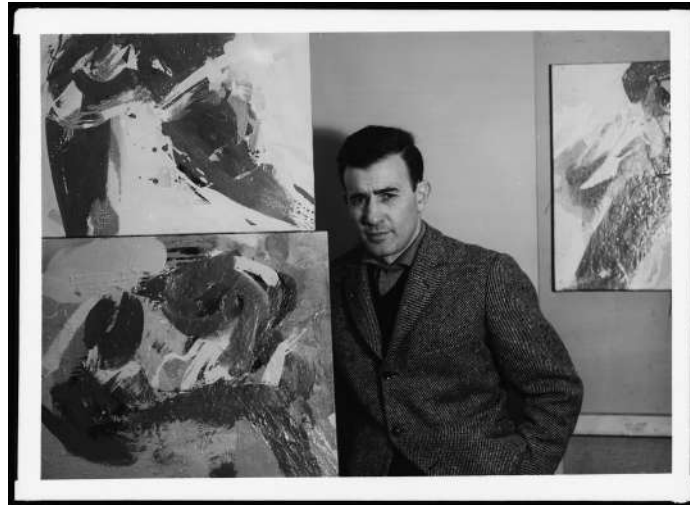


Fig.5 Oscar Chelimsky, avec ses oeuvres, photographié par Marc Vaux ©

Plaque de verre, Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux, MV3092_012

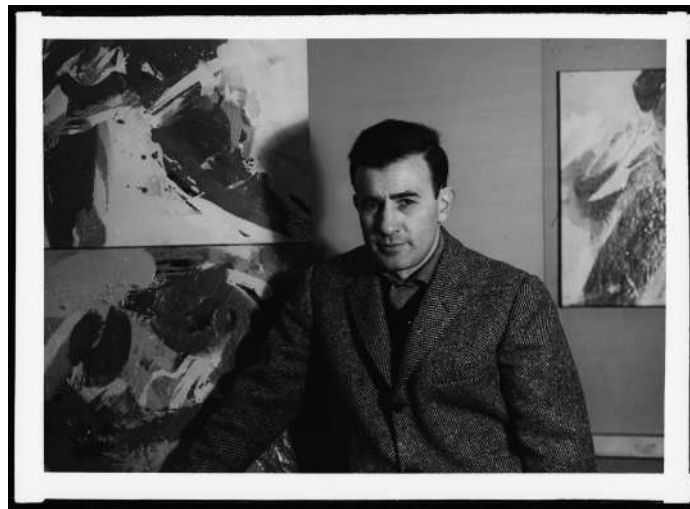


Fig.6 Oscar Chelimsky, avec ses oeuvres, photographié par Marc Vaux ©

Plaque de verre, Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux, MV3092_012



Fig.7: tampon derrière photos Marc Vaux présentant l'oeuvre de Chelimsky, conservé dans Dossier d'Artiste Oscar Chelimsky © [AP CHEL] Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky
“PHOTO Marc VAUX, 114bis Rue de Vaugirard, Paris Vie – Tél. LITtré 90-01”



Fig.8: tampon derrière photos Yves Hervochon présentant l'oeuvre de Chelimsky, conservé dans Dossier d'Artiste Oscar Chelimsky © [AP CHEP] Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky
“L'Art en Photographie/ Studio Yves HERVOCHON/ 168, Boul du Montparnasse/Paris-XIV° - Tél. DAN 89-51 “



Fig.9: tampon derrière photos Luc Joubert présentant l'oeuvre de Chelimsky, conservé dans Dossier d'Artiste Oscar Chelimsky © [AP CHEP] Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky
“PHOTO LUC JOUBERT/ reproduction interdite/ 13 rue Thibaud/ PARIS (14°)/ Segur 15-51

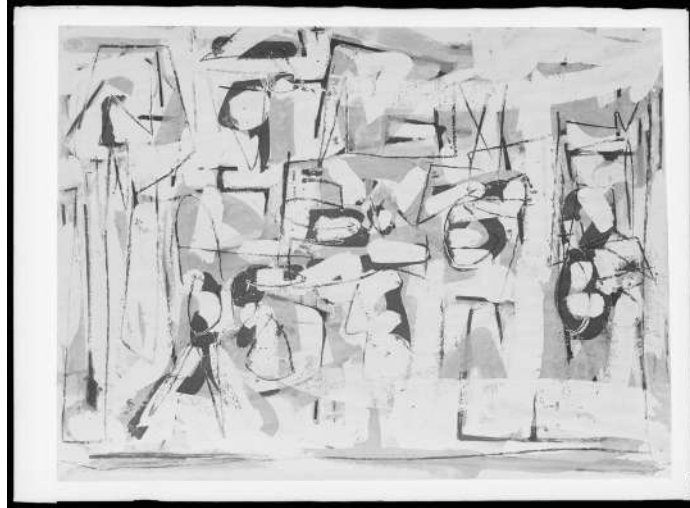


Fig.10: Oscar Chelimsky, *Peinture en ocre avec bleu et vert*, 1953, 130 x 97 cm ©

Plaque de verre Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux, MV3092_010



Fig.11: Oscar Chelimsky, *Peinture*, 1956, 162 x 114 cm ©

à gauche: plaque de verre Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux, MV3087_007

à droite: reproduction à couleur de l'oeuvre dans *Seize peintre de la Jeune Ecole de Paris*, Paris, ed. Georges Fall et Musée de Poche, 1956 pour l'exposition dans Galerie 93, Paris

Fig. 12- 16: série de photographies apparues sur le catalogue d'exposition *Chelimsky* au Musée de Beaux Arts de Bruxelles en 1958 (selon l'ordre du catalogue)

Toutes : Plaques de verres Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux ©



Fig.12 : Oscar Chelimsky, *Blanc et rouge*, 1956, 188 x 122cm, plaque de verre MV3090_005

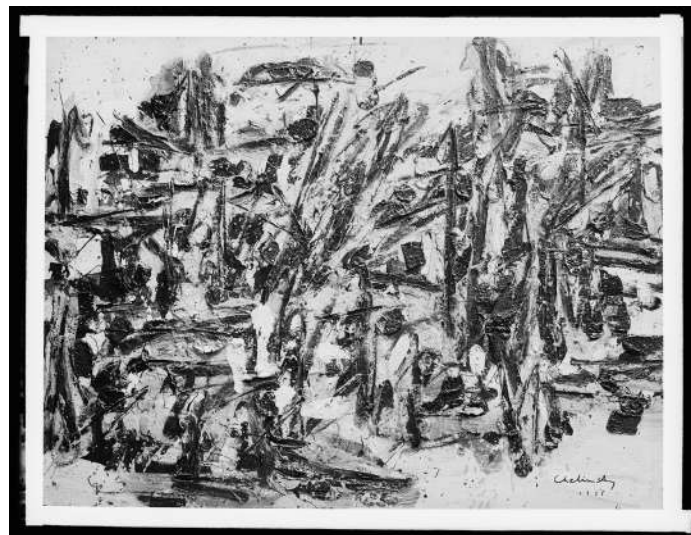


Fig. 13 : Oscar Chelimsky, *Sans titre*, 1955, 130 x 97cm, plaque de verre MV3099_009

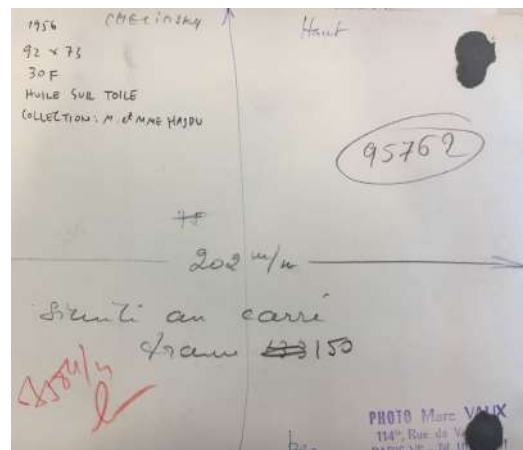


Fig.14 : à gauche : Oscar Chelimsky, *Sans titre*, 1956, 92 x 73cm, plaque de verre MV3091_009 ;
à droite photo du derrière de la photo imprimé et contenue dans le Dossier d'artiste Chelimsky, Bibliothèque Kandinsky [AP CHEL] « 1956 /92 x 73 cm / 30 F /Huile sur toile / Collection : M. et Mme Hajdu » avec tampon Marc Vaux en bas à droite



Fig.15 : Oscar Chelimsky, *Noir et blanc*, 1956, 191 x 145cm, plaque de verre MV3088_011



Fig.16: Oscar Chelimsky, Sans titre, 1957, huile sur papier, 191 x 145 cm,

Fig. 17 a-i: série de 9 plaques de verre présentant l'oeuvre de Chelimsky et apparue dans le catalogue d'exposition "*The Big Open form, la grande forme ouverte*", Paris, Galerie Jeanne Bucher, 1962

Toutes : Plaques de verres Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux ©



Fig, 17 a : *The big open Form N°48*, 1960, huile sur toile, 38 x 46 cm, coll. Speyer, Paris

MV3089_004, Fonds Marc Vaux ©

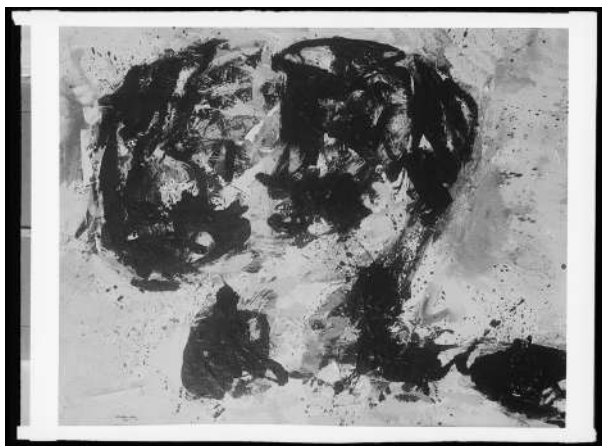


Fig 17 b : *The big open form N°39 terre de Seienne brulée*, 1961, huile sur toile, 130 x 162 cm

MV3091_013, Fonds Marc Vaux ©

Photo apparue dans l'article de Michel Conil-Lacoste dans la revue *XX e siècle* février 1962, p. 66-69



Fig.17 c : *The big open form N°36 terre d'ombre brulée*, 1961, huile sur toile, 130 x 162 cm

MV3088_012, Fonds Marc Vaux ©



Fig.17 d : *The big open form N°35 Bleu d'aiguille*, 1960, huile sur toile, 97 x 130 cm

MV3088_005, Fonds Marc Vaux ©

Photo apparue dans l'article de Michel Conil-Lacoste dans la revue *XX e siècle* février 1962, p. 66-69



Fig.17 e : *The big open form N°45 Bleu de Prusse*, 1961, huile sur toile, 130 x 162 cm

MV3089_002, Fonds Marc Vaux ©

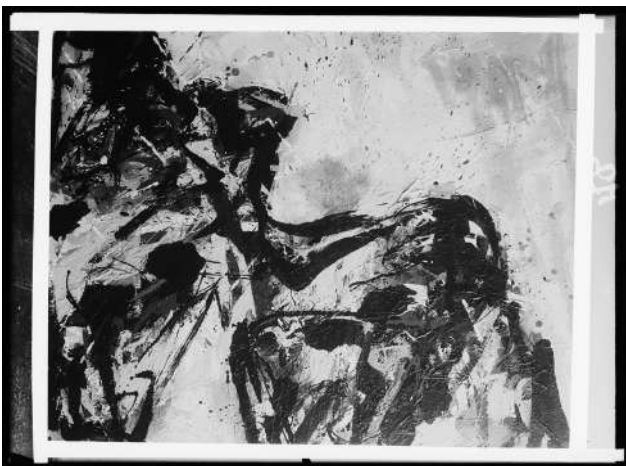


Fig.17 f : *The big open form N°46 Terre d'ombre naturelle avec vert*, 1961, huile sur toile, 130 x 162 cm

MV3088_002, Fonds Marc Vaux ©



Fig.17 g : *The big open form N°52 Bleu coeruleum*,
1962, huile sur toile 130 x 162 cm

MV3089_003, Fonds Marc Vaux ©



Fig.17 h : *The big open form N° 34 Rose-brun*, 1960, huile sur toile, 81 x 100 cm

MV3088_014, Fonds Marc Vaux ©



Fig.17 i : *The big open form N° 42 Rose*,
1960, huile sur toile, 180 x 287 cm

MV3091_010, Fonds Marc Vaux ©

C: Photos témoins d'une évolution plastique



Fig. 18 : Oscar Chelimsky, *Sans titre*, [1948-1950?] ©

Plaque de verre, Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux, MV3092_001



Fig.19 : Picasso, *Grande nature morte*, 1918, huile sur toile, 87 x 116 cm, Musée de l'Orangerie, Paris © RMN-Grand Palais

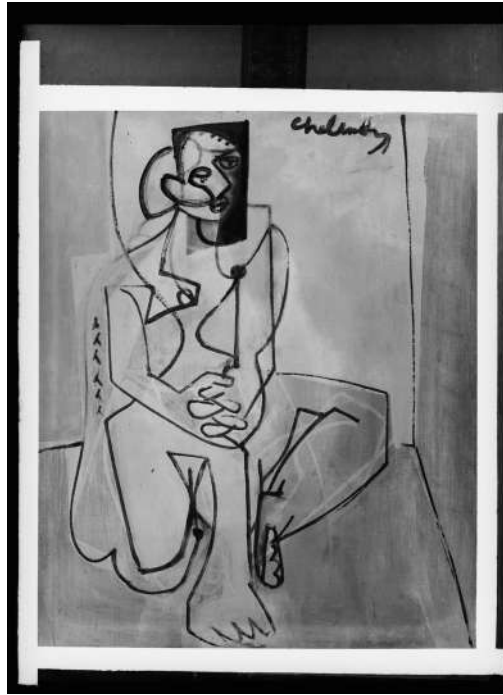


Fig.20 : Oscar Chelimsky, *Sans titre*, ca. 1948-1951, signature du peintre en haut à droite ©

Plaque de verre, Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux, MV3092_006



Fig.21 : Picasso, *La muse*, 1935, huile sur toile, 130 x 162 cm, MNAM-Centre Pompidou, Paris

Succession Picasso, crédit photographique © Service de la documentation photographique du MNAM.Centre Pompidou, MNAM-CCI



Fig.22 : Matisse, *Harmonie Rouge*, 1908, huile sur toile, 180,5 x 221 cm, Musée de l'Hermitage, St. Petersburg Succession Henri Matisse ©



Fig.23 : Sam Francis, *Big Red*, 1953, huile sur toile, 303 x 194 cm, MoMA, New York Donation de Mme et Mr David Rockefeller © Sam Francis Foundation, California

Fig.24 a;b;c : série de 3 œuvres, présents sous forme de plaques de verre, contenues dans le Fonds Marc Vaux et présentant la typique peinture aux « absolte signs » de Oscar Chelimsky

Toutes : Plaques de verres Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Marc Vaux ©



Fig.24 a : Oscar Chelimsky, *Sans titre*, date inconnue. MV3092_004 Fonds Marc Vaux ©



Fig.24 b : Oscar Chelimsky, *Sans titre*, signé et daté 1952 par le peintre en bas à droite.

A gauche : plaque de verre MV3092_005 Fonds Marc Vaux ©

A droite : œuvre à couleur présent sur le site d'Oscar Chelimsky <http://oscarchelimsky.org/gallery.html>

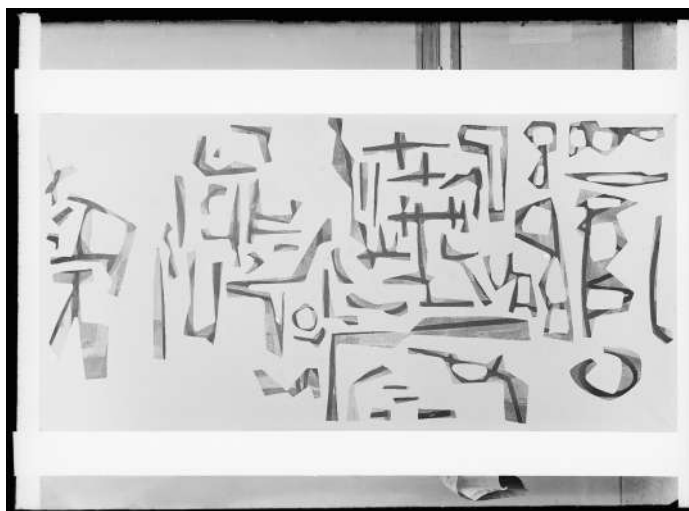


Fig.24 c : Oscar Chelimsky, *Sans titre*, date inconnue MV3092_011 Fonds Marc Vaux ©

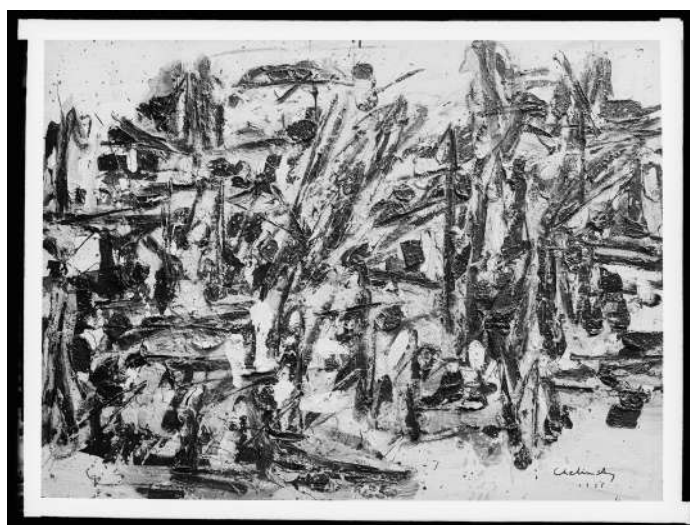


Fig.25 : Oscar Chelimsky, *Sans titre*, 1955, datée et signée par le peintre en bas à droite de la toile
© Plaque de verre, Marc Vaux, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds
Marc Vaux, MV3088_009



Fig.26 : Oscar Chelimsky, *Big Open Form N°105, red/yellow*, date inconnue, acrylique sur toile, 66 x 52 cm

Photo d'oeuvre apparue sur le catalogue « Chelimsky the Open Form Series 1985 the Layered Image », Slavin Gallery, Washington, 5 mai – 4 juin 1985 ; photographie de l'auteur ©

Chapitre III : Un artiste « Open Mindend », l'envie du partage et de la coopération

A: La Galerie Huit

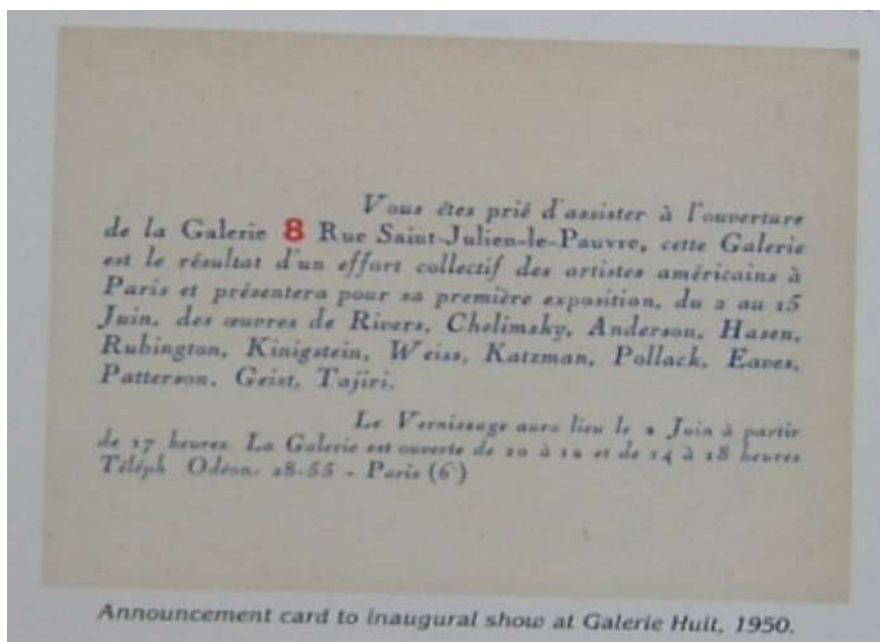


Fig.27: Carton d'invitation au vernissage de la Galerie 8, 2 juin 1950

Photographie de l'auteur d'après le Catalogue d'exposition: “*Galerie Huit, American Artists in Paris 1950-1952*”, Studio 18 Gallery, New York, 2 novembre – 28 décembre 2002 p.3 ©

“Vous êtes prié d'assister à l'ouverture de la Galerie 8 Rue Sain Julien le Pauvre, cette Galerie est le résultat d'un effort collectif des artistes américains à Paris et presentera pour sa première exposition, du 2 au 15 Juin, des œuvres de Rivers, Chelimsky, Anderson, Hasen, Rubington, Kinigstein, Weiss, Katzman, Pollack, Eaves, Patterson, Geist, Tajiri.

Le Vernissage aura lieu le 2 Juin à partir de 17 heures. La galerie est ouverte de 10 à 13 et de 14 à 18 heures.

*Téléph Odéon *8-55 – Paris 6”.*



Fig.28 : Robert Rosenwald devant la façade de la Galerie Huit vers 1950, que avant était son studio. Photographie de l'auteur d'après le Catalogue d'exposition "*Galerie Huit, American Artists in Paris 1950-1952*", Studio 18 Gallery, New York, 2 novembre – 28 décembre 2002 p.5 ©



Fig.29 : Les artistes devant 8 rue Saint Julien le Pauvre en juin 1949 ca.
De gauche à droite : Hugh Weiss, Norman Rubington, Tait (?), Boot (?), Reginald Pollack, Burt Hasen, Oscar Chelimsky et Sidney Geist.
 Photographie de l'auteur d'après le Catalogue d'exposition "*Galerie Huit, American Artists in Paris 1950-1952*", Studio 18 Gallery, New York, 2 novembre – 28 décembre 2002 p.4 ©

B: Les liens d'amitiés

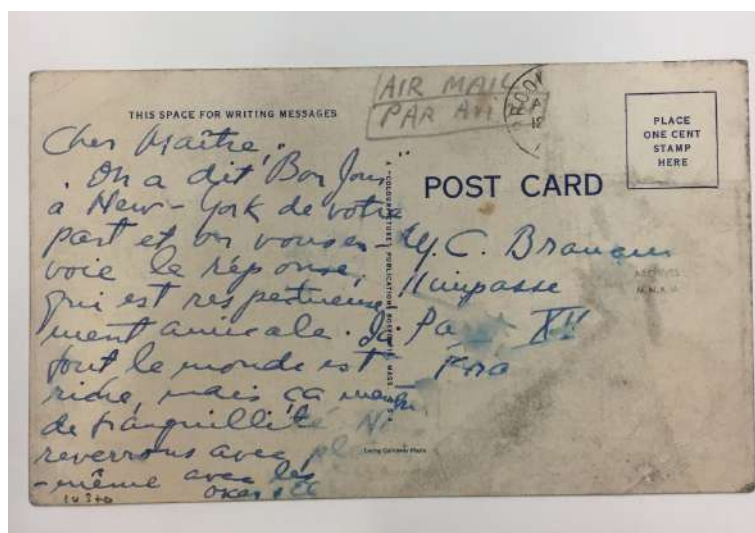


Fig.30 : Carte postale rédigée à la main et signée par Oscar Chelimsky et Eleanor depuis New York, envoyée à Brancusi au 11 Impasse Ronsin, Paris XV^e arrondissement France. Date inconnue.

Transcription :

« *Cher Maître,*

*On a dit bonjour à New York de votre part et on vous envoie la réponse, qui est respectueusement amicale. Le tout le monde est riche, mais ça manque de tranquillité. Nous reverrons avec plaisir même avec les *** (incompressible) .*

Oscar et Eleanor ».

Document photographié par l'auteur, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Constantin Brancusi, correspondances, [BRAN 28] ©

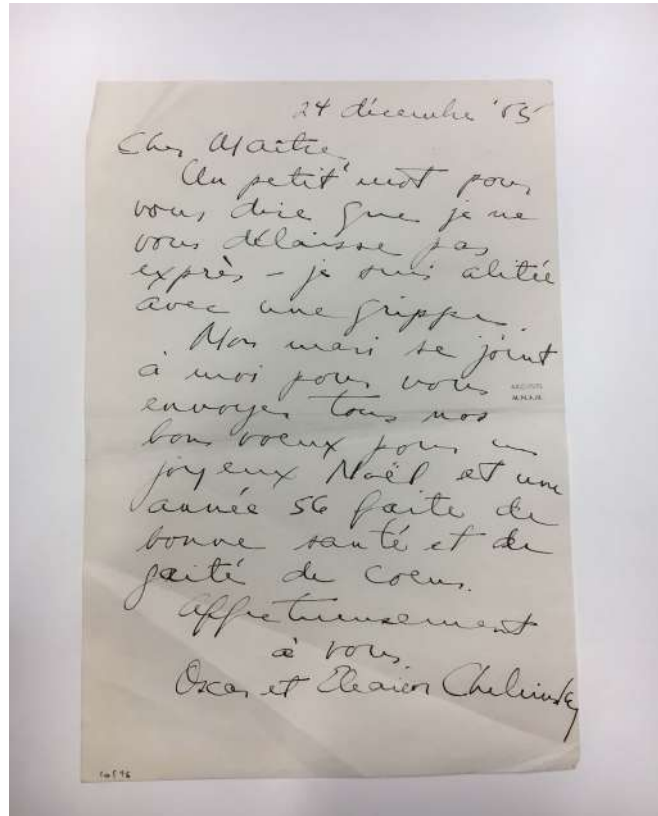


Fig.31 : lettre de Eleanor et Oscar Chelimsky à Constantin Brancusi, 24 décembre 1955

Transcription :

« *Cher maître,*

un petit mot pour vous dire que je ne vous délaisse pas exprès. Je suis alitée avec une grippe.

Mon mari se joint à moi pour vous envoyer tous nos bons vœux pour un joyeux Noël et une année 56 faite de bonne santé et de gaieté de cœur.

Affectueusement à vous

Oscar et Eleanor Chelimsky »

Document photographié par l'auteur, Centre Pompidou/MNAM-CCI/Bibliothèque Kandinsky, Fonds Constantin Brancusi, correspondances, [BRAN 28] ©

Annexes II

Entretien avec Eleanor Chelimsky

Micol Borgogno
Paris, 20th March 2021

Questions for Mme. Eleanor Chelimsky :

My thesis starts from photos of Chelimsky's work by the photographer Marc Vaux preserved in the Centre Pompidou (here is the link: <https://vu.fr/jLuY> → short URL for the Centre Pompidou page)

- Could you tell me what was the link between Chelimsky and Marc Vaux? How did they meet?
- How did Chelimsky and you, Eleanor, feel in Paris? Did you feel integrated in the normal life? (cafe, restaurants, what was your routine? If I may ask...)
- Did Chelimsky feel accepted by the Parisians artists, critics etc (cultural field)? What were his personal feelings? Did you and your husband ever think of returning to the USA before 1970?
- Do you remember something more about the Galerie 8 opened in 1950 and closed in 1953? It's something that I would like to explore more.
- How much time did he spend in his studio? How did he conceive his works? Did he make drafts before creating or did he paint directly on the canvas?
- What about the "Red Painting"? Where is it now?
- Could you explain something to me? Did you live in the Impasse Ronsin or did Chelimsky only have his studio there?
- After leaving the Impasse Ronsin, where did you move?
- I don't really understand something, did you move from Paris to Bruxelles in 1967? If yes, why? So when you choose to move back to USA you were in Bruxelles?
- Once came back to USA did you miss the Parisian life and culture ?

If you want to add some notes or anything that you think would be important or interesting to underline in my thesis I would be happy to read it.

Again, thanks for reading me.

Doc.1 : Entretien de l'auteur à Eleanor Chelimsky, mars – avril 2021, Paris-Cleveland

Doc.1a : Questions envoyées le 20 mars 2021 par e-mail

Eleanor Chelimsky
a me, Thomas ▾

sab 24 apr, 20:58 ☆ ↶ ⋮

🗨️ inglese ▾ > italiano ▾ Traduci messaggio Disattiva per: inglese x

Dear Micol,

My son has passed me a list of questions that you wanted me to think about..... I'm sorry to be late in responding, I have had some health problems recently.

Question #1: relation with Marc Vaux: this came about through me. Vaux did the professional photo for me on my concert brochure and I asked him to take photographic charge of my husband's work as well. My professional name was my maiden name -- Eleonore Fine -- and my manager was Maurice Dandelot (and later his son Yves).

Question #2 - how did we feel in Paris? We arrived in May of 1948, studied at the American School in Fontainebleau (I especially remember an exciting course in accompaniment with Nadia Boulanger and master classes with Robert Casadesus). My husband made contact with a number of young French, Italian and Spanish painters and felt integrated in the Parisian culture almost immediately. Neither of us had to work: My husband benefited from the GI Bill, I soon received a Fulbright award. I did teach piano for a short period, as a repetitrice for Armand Ferte at the Paris Conservatory.

Question #3 -We were incredibly privileged as young artists in Paris, belonging to different cohorts and learning from all of them: my husband knew Fernand Leger, Georges Braque, Jacques Villon, and many others, and Constantin Brancusi was our next-door neighbor in the impasse Ronsin. We both loved him.

Question #4 - work processes. He worked all day long as did I, we both stopped at around 6PM and saw friends either at the Dome or Select cafes in Montparnasse, or we would receive them in the studio. But a lot of the painters and some of my musician friends saw each other also at cafes or little jazz clubs on or near the Blvd. St. Germain. I remember the joy of meeting and listening to Sidney Bechet at a club near there. He was more appreciated in Paris than he was in New York, he told us.....

Question #5 living arrangements. We both lived and worked at 11 impasse Ronsin. Then one night a truck from the Assistance Publique garage drove into the wall of our studio, and the Assistance Bureau Chief kindly gave us an apartment at 12 Impasse Ronsin, populated by an entirely different group of Parisians, largely garage or hospital workers. Later the Assistance people moved us again to the rue du Chateau des Rentiers in the 13th arrondissement. Our son was born in 1956, our daughter in 1960. I stopped concertizing and went to work as a statistician/economist for USNATO, working in a building on the rue du Marechal de Latre de Tassigny. In 1970 all of NATO left France based on de Gaulle's rejection of military alliances..... We were so sad to leave Paris, but looked on the bright side for our family.

Question #6 Did we miss the Paris culture.....yes, deeply.

Thanks so much for your interest, Micol. I see our experience as extraordinarily positive and instructive for artists who are still concerned with uniting form and self-expression on canvas or in the concert hall. With many warm wishes to you,

Eleanor Chelimsky
a me ▾

dom 25 apr, 01:30 ☆ ↶ ⋮

🗨️ inglese ▾ > italiano ▾ Traduci messaggio Disattiva per: inglese x

Dear Micol, I just noticed an error in the email I sent you this morning. De Gaulle threw NATO out in 1966 and we left in 1967 (not 1970) to live in Brussels. We left Brussels in 1970 to go back to the United States.

Sorry about that. Best to you.

Doc1.b : Réponses de Eleanor aux questions, envoyées par e-mail, entre le 24 et 25 avril 2021